

????????? ??? ?????? ??????????

YVES BOT

??? 7?? ?????????? 2016 (1)

???????? C?33/16

A Oy

[?????? ??? Korkein hallinto-oikeus (????????? ?????????????? ??????????????, ??????????) ??? ???
?????? ?????????????????? ??????????]

«????????????????? ?????????? – ?????????? – ?????? ?????????????????? ?????? (???) – ??????
2006/112/? – ?????? 148, ?????????? ?? – ?????????? ?????????? – ?????? – ?????????? – ?????????
????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????????????
??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? – ?????????? ?????????? ??????????
??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????»

1. ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 148, ??????????
??, ??? ?????????? 2006/112/? ??? ??????????????, ??? 28?? ?????????????? 2006, ?????????? ?? ??
????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (2)

2. ? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? A Oy (3)
??? ??? Keskusverolautakunta (????????????? ?????????????? ??????????, ??????????) ??
????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????? ? ?? ?????? ??????????
????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????????? ???
????????????????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ??????????, ??? ??? ?????????????
????? ?????????????, ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ? ?????? ??????????????
??? ?????? 148, ?????????? ??, ??? ?????????? ???.

3. ?? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? 148, ?????????? ??, ??? ??
????? ?????????? ?????????? ? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???
????????????????? ?????????.

4. ?? ??????????????, ??????????????????, ??? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????? 148, ??????????
??, ??? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????????
????????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????????
????????????????? ? ?????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????????, ?????? ?? ??????????????????, ??????????,
????????????????????? ?????????????? ? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????.

I – ?? ?????? ???????

? –?? ?????? ??? ??????

5. ?? ????? 148, ????????? ??, ?? ??? ??, ??? ????????? ??? ??????:

«?? ?????? ????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????:

?) ??? ?????????????? ??????, ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????? ? ?? ?? ?????? ?????????? ??????????, ?????????????? ? ?????????? ??????????????????
?????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??????? ?????????????????? ?????? ??? ??????
????????????? ???????, ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ???????,

[...]

?) ??? ??????????????, ?????????????, ?????????????, ?????????????, ????????????? ??? ??????????
????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????, ?????????????,
????????????? ??? ?????????????? ?????????????? –????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????–
?? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????,

?) ??? ?????????? ?????????????, ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??, ?? ??????
????????????????????????? ??? ??? ??????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ??? ??? ?????????
?????»

6. ?? ?? ?????? ?????? 148, ?????????? ??, ?? ??? ??, ?????????????? ??? ?????? 15, ?????? 4,
????????????? ?? ??? ??, ?????? ??? ??????? 5 ??? 8, ??? ?????? ????????? 77/388/??? ???
?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????,
??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ??????????????????
?????: ?????????????? ?????????????? ????? (4)
, ?? ?????? ??????????????????.

? –?? ?????????????? ???????

7. ????? ?? ?????? 71, ?????????????? 3, ??? Arvonlisäverolaki 1501/1993 (????? 1501/1993
????? ?????? ?????????????????? ??????), ??? 30?? ?????????????? 1993 (5)
, ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????
?????:

«???? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????:

[...]

3) ????? ?????? ??????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????? ??????????
??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????, ?????? ??? ?????? ??????? ??????????
??? ?????????????????????????? ??? ??? ??????? ?????????? ??? ?? ??? ??????? ? ??? ?????????? ??????».

II – ? ?????????? ??? ??????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ???????????

8. ? ?, ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? B Oy, ?????? ??? ?????????????????????? ??? ??
??? ?????????, ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????????, ?????????????????,
????????????????????? ??????? ??? ?????????????? ?????????????????.

9. ??? ??????? ??? ?????????????????? ??? ??? ? ?????????????? ?????????????????????? ???????????

????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??????????? ?????????? ??????????
??? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??????????? ?????????????? ???
?????????????? ? ??????? ??? ?????????? ????? ? ???, ?? ??????????, ? ? ??? ?????????? ????? ??????????
???, ???, ???. ???????????, ????? B Oy, ????? ??????? ??? ???????????????, ????? ?????????, ?????
????????? ?????????????????? ? ?????? ??????????????. ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??? ??????
????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ???
????????????? ??? ?????????? ? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ? A.

10. ?????????? ?????????? ??? ? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??, ???'
????????????? ??? ??????? 71, ?????????????? 3, ??? AVL, ?? ??????????? ?????????????????????? ???
?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????
????????????? ??? ??? ???, ? Keskusverolautakunta (?????????? ?????????????? ??????????) ???????, ??
????????? ??? 1?? ??????????? 2014, ??? ?? ?????????????? ?????????????????????????? ??? ??????? ??
????????????? ?? ?????????????????????? ??? ??? ??? ?????? ??? ??????? ??? ??????? 71, ?????????????? 3,
??? AVL –?? ?????? ?????????????? ?? ?????? 148, ?????????? ??, ?? ??? ??, ??? ?????????? ??? ???
?????????????? ??????? ?????– ???????, ??????????? ???, ????? ?? ?????????????? ??? ???????????????, ??
????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????? ?????????????? ? ??? ?????????? ??????
????????????? ?? ?????????????????????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????????????????? ?????? ?? ???????
????????? ??? ?????????? ?????, ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????? ?? ???????????
????????????????????????? ??????????????? ?? ??????? ??????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????
?????.

11. ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????, ?? ?????????? ??? ? , ?????? ??? ?? ???
?????????????, ?? Korkein hallinto-oikeus (????????? ??????????????? ??????????????, ??????????????)
????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??
?????????? ??????????????????? ??????????????

«1) ?????? ?? ?????? 148, ?????????? ??, ??? [????????? ???] ??? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?
????????????? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ??????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?? ???????
?????????????????? ??? ??? ??????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ???????, ?????? ??? ??????? ???
????????? 148, ?????????? ??, ??? ?????????? ??????;

2) ?????????????????? ?????? ??? ?????????? 24 ??? ?????????????? [??? 14?? ?????????????????? 2006,
????????? (6)
], ?????? ??? ?????? ? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????????????????
????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????? ???????????, ?????? ?? ?????? 148, ??????????
??, ??? [????????? ???] ??? ??????? ??? ?????? ??????? ??? ?? ?????? ?? ??? ??? ?????? ???????
?????????????, ?????? ? ??????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????? ??? ?????? ?????????????? ??? A
????????????????????? ??? ??????????? ? ?????? ?? ??? ??????? ??? ?????? ??????? ?? ??????? ??? ???
?????? ?????????? ?????????????? ? A ?????? ?????????? ?????????????????? ? ??? ??????????????

3) ?????????????????? ?????? ??? ?????????? 24 ??? ?????????????? [??? 14?? ?????????????????? 2006,
????????? (7)
], ?????? ??? ?????? ? ??????????? ??? ?????????????? ? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ???
????????????? ??? ??????????????? ?????????????? ?????? ?????????????, ?????? ?? ?????? 148, ?????????? ??, ???
[????????? ???] ??? ??????? ??? ? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ???
????????????? ??? ??????????????? ?????? ??????? ??? ?????????, ?????? ??? ??????????????? ?????? ???????????
? ??? ??????????? ??? ???????;»

III – ??????????

? – ?????????????????????? ??????????????????

12. ????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
?? ?????????? ?? ??' ????? 148 ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??.

13. ??????, ?? ?? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
?????? ?? ??????, ?? ?? ??????, ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????? (8)

14. ?????????, ?? ?? ??? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??
?????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ??????? ?? (9)
. ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ??????: ??????, ??? ?????? ?? ?? ?????? ? ??
????????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ??????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?? (10)
??, ?????????, ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????, ? ????? ?????????????? ??
????????????????? ??????????????, ??? ?????? ?? ?????????? ?? ??, ?? ?????????????????? ??
????????????? ?? ?????? ?????????? (11)

15. ??????, ?? ??? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????
148 ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?????????? ?? ?? ??
????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??
???? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ??
?????. ??????????, ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??
????????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ??
????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? (12)

16. ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?? Korkein hallinto-oikeus (????????? ?????????????? ??????????????) ??????
????????????????????? ?????????????.

? –?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????

17. ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??????, ???' ??????, ??
????????????????? ??, ???' ??? ?????????? ?? ??????? 148, ?????????? ??, ?? ?????????? ??, ?
?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????? ??????? ??
????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????.

18. ?????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????, ?? ??????, ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????????
?????????, ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????????.

19. ?????????????????? ?? ?? ?????? 148, ?????????? ??, ?? ?????????? ?? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????, ??? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ??
?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ??????, ? ?????? ?????????????? ??
?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ???. ??? ?? ??????????????, ??
????????????????????? ?????????? ?????? «????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????
????????? ?? ?? ?????????? ???, ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??
????????????????? ?? ?? ?? ?? ??» (13)

20. ?????????, ??? ?? ?????????????????????? ?????????????, ?????????????????? ? ?????????????????? ??????

????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ??????,
?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?? ?? ?????? ????, ??????????
????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ??
????????? ?? ?????????.

21. ??? ??????????????????, ? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? 148, ?????????? ??,
?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??
????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ??
?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? «?? ? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? [...]»
?? ?? ?????????? ?????» (14)

22. ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? 148, ?????????? ??,
?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? «????????
?? ?????????????? ??» ?? «?? ?????????? ?????». ??????????, ?????????? ????? ??????????????, ??????
?????, ?? ?????????????, ?? ??????????, ?? ??????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?
?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? «????????? ?????????? [...] ?? ??????
????????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????
?????», ??? ?????????????? ??, ?????? ?????, ?? ?????????????, ?? ?????????????, ?? ?????????????
?? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? «????????
????????????? [...] ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ? ?? ?????????? ?????» (15)

. ??? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ? ?????????? ?? ??
?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????, ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? ?????.

23. ??? ?????? ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??
????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????????, ?????????????????? ?????? ??
????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??
?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????. ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??
????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????? ?????????? (16)

24. ?? ??????????????, ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????
????????????????? ?? ?? ?????? 148, ?????????? ??, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????
?? ?????? ?? ?? ?????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ??
????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ??????

25. ??? ?? ?????????, ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ??
????????, ?????????????????????? ???' ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????, ??, ?? ??
????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??????, ? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????

?????????????? ?? ?? ?????, ?????, ??, ????? ??????? ?? ?? ?????.

26. ?? ?????, ?? ??????? ?? ??????? ???????????, ????? ?????????????????? ???
?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??
?????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????? ?? ??????? ??
?? ??????? ??.

27. ?????????, ? ????????? ????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? 148 ??
???????? ??, ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??????????
?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????, ????? ?????????????????????? ????? ??
????? ??????????????, ????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
?????????????? ?? ???. ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????, ? ?????????, ? ??????
?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????, ?????, ????? ?? ?????? ?????, ??
?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ??????
????????? ?? ??????? ? ?? ?????????? ???.

28. ?? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ??????
????????????? ?? ?????????? ??, ??' ??? ?????????? ?? ?????? 148, ?????????? ??, ??
????????? ??, ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ??????
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??? ?????? ?????? ? ?? ?????????? ???
????????????????? ?? ??????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????

? –??? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ????????????

29. ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????,
?? ?????? ?????????????? ?????, ??' ??????, ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? 148, ?????????? ??,
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????? ??????
????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????, ????? ?? ??????????
????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ??
????????????? ?? ?? ??????????, ????? ?? ?????????????????, ??????????, ?????????????????
????????????? ? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????

30. ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????
????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? 15, ?????? 8, ?? ?????? ?????????, ?
????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????? ??, ? ?????? ?? ?? ??????????
?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????
148, ?????????? ??, ??? ?????????? ??.

31. H ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? 26?? ??????
1990, Velker International Oil Company (17)
, ?? 14?? ?????????????? 2006, ?????? (18)
, ?? ?? 3?? ?????????????? 2015, Fast Bunkering Klaip?da (19)
.

32. H ??????? ?? 26?? ??????? 1990, Velker International Oil Company (20)
, ????? ?? ?????????? ?? ?????? 15, ?????? 4, ?? ?????? ???????, ?? ?????? ??????????
????? ??????? ?????????????? ??????. ? ??????? Velker International Oil Company Ltd NV ???
?????????? (21)
????????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ??? ??????????????, ????? ??????? Forsythe
International BV ?? ?????? (22)
, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????? ??,
?? ?????????, ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ?
?????. ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????????????

?????? ??? ?? Verker ???? ?? Forsythe ??????????? ?? ?????? ??????????? ??? ??? ??? ? ???.
????????????, ?????? ?? ?????? ?? ? ?????? «???????????? ??????, ?? ????? ??????????????? ???
???????????? [...] ??????» ????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ????????????? ??????????????? ???
????? ?? ?????? ??????????????? ??????????? ??? ??? ??????????? ??? ??? ?????? ??????????? ?
????????, ??? ??? ??? ??????????????? ??? ??????????????????????? ?? ????????????????? ?????????
????????.

33. ?? ????????????? ?????? ??? ??????????? ??? «?? ??????????????? ?????? ??? ??????????????? ???
??? ??????????? ??????? ????????? ?? ??????????? ?????? ?? ??????????????? ??? ??????????? ??? ????
????????????? ? ??????? ?? ??????????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????». ??? ???? ?????????????
?? ??? ?????????? ??? ??????????????? ??? ?????????? ??????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ????
????????? ??? ??? ??????????????????? ??? ?? ?????????????? ? ?????????? ??? ??????????? ???
?????????????????? ??? ?????????? ??????????????? ??? ??????? ???????.

34. ??????, ??? ?? ??????????????, «[?]??? ???? ??????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?
?????????????? ??????????????? ??? [? ???? 15, ?????? 1,] ?????????? ??????? ??????????????????? ???
??? ?????????? ??????????????? ??????? ??? ??????????????? ??? ??? ?????????? ? ??? ??????????????? ???, ????
??? ? ?????????????????? [??? ???? 15, ?????? 4,] ?????????? ??????? ??? ??? ??????????????
????????? ???? ?????????????? ? ??????? ?? ??????????????????????? ?? ?????? ???? ??? ?????????????? ???
?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ??????????????? ??? ?????? ?????? ??? ???????????????????????
?? ?????????????????? ??????? ??? ??????????» (23)

35. ?????????, ?? ??????????????? ??????????? ??? «? ??????????? ??? ??????????????? ??? ??????? ???
?????????????????? ??? ?????????? ??????????????? ??? ??????? ???? ?????????????? ?????????? ?? ?????????, ??
???????? ??? ?????? [????], ??????????????? ?????????? ??? ??????????????? ?? ?????? ??? ??????????????
??? ?????????? ??????????????? ??? ??????? ??? ??????????????????????? ??? ??? ??????» ??? ??? «[?]?
?????????????? ?????? [...] ?????????????? ???????????????????, ??? ?? ?????? [????] ??? ????
?????????????????????????? ???????????????????????, ?????????????????????? ??? ??? “???? ??? ???? ??????????? ???...
????????????”, ??? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????? ??? ??????? 15 ??? ?????? ?????????» (24)

36. ? ?????????? ??? 14?? ????????????????? 2006, ?????? (25)
, ?????????????? ??? ?????????? ?????? ???? ??????????????? ??? ??????????????? ??????? ?? ??????
????????????????????? ??? ??????????????? ??????? ??? ??? ??????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 15,
???????? 8, ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????????. ? ?????????? ??? ???????
?????? ?????????????? ?????????? ??????????????? ??????????? ?? ??????? ??? ??????????? ??????? ??, ??????????
?? ??????????????????? ??? ??????????????????????????? ??? ??????????????????????? ??? ???????????????????
??????????????????????????, ??? ??????????????? ??? ??????????? ??????????? ??????????????????????????? ???????????
Oceanic International Bunkering SA, ? ?????? ??????????? ?? ?????? ?????? ??????????????? ???
????????? ?????????.

37. ?? ??????????????? ??????? ???, «????? ??????????????? ??? ??????????? ??????????????? ??? ??????
?????????? ??? ??????? ???», ? ??????????????????? ??? ?????? 15, ?????? 8, ??? ?? ???? ??????????
????????????? «????????????????? ?????? ??? ??????????????? ??? ??????????????? ?????????????? ??? ???????????,
?????? ?? ??????????????????? ?????????? ??? ??????????????? ?? ??????????????????? ??????? ??? ??????????»
(26)
. ?????????????????? ??? ?????? ??? ???????????????????, ??? ??? ???? ??? ?? ???? ?????????? ?????????????
??? ?????????? ??????????????, ???? ?????????? ??? ??????????????? ?????? ?????????? 22 ??? 24 ??? ?????????????
Velker International Oil Company (27)?????????????? ?? ??? ???? ?? ?????? 15, ?????? 4, ??? ??????
?????????? ??????????? ??????????????? ?????????.

38. ?? ??? ?????????? ??? 3?? ????????????????? 2015, Fast Bunkering Klaipėda (28)

,??? ?????????? ? ??? ???? ???? ???? ? ?????????? ??? ???????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????? ? ???????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????
??? ??????????, ??????????, ??? ???????? ?????????? ??? ???' ?????? 14, ???????????? 1, ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???????? ?? ?????????, ????????? ?????? ??? ? ?????????? ??
??????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ???????????????? ??? ???????????? ???
????????? ??????, ??? ?????????? ??? ???????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????????
??????????? ??? ??? ?????????? ???????????? ??? ?? ??? ? ??????????????, ????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????????? ??' ?????????? ?????.

39. ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? ??????????
????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ???????????????????? ??? ??? ?????? ??????????
??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ???????????????????? ?????????????? ? ??????????????????
????????????? ???, ?? ???????????????? ?????????? ???, ??????????, ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????
??? ?????????????????? ?????????? ??????????, ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????
????????????????, ?? ???????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????????
?????????????, ?????????????? ???, ??? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????????????
??? ?????????, ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????????????, ?????? ??????????????, ?????? ?????????, ???,
??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????, ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??
?????????????, ?????? ??????, ?? ?????????? (29)

40. ?? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????
????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ???
????????????????? ??' ?????????? ?????, ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????
????????????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??????????????, ?? ?? ?????????, ??
????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? 148, ?????????? ??, ??? ?????????? ??? (30)
. ? ?? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????, ??????????, ?????? ?????????????? ??? ?? ??????????????????
????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??? ??? ???, ?????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??????????????
????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????????????.

41. ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????, ?? ?????? ?????????? ??? ??? ??
????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ? ?????????????? ?????????????????? ??? ???
????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??
????????????????? ??????, ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????, ?????????????????? ?????? ?? ??? ?????????? ???
?????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ? ? ?????????????? ??? ??????????????, ? ??,
?????????????, ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????
????????????????? ??? ?????????????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????.

42. ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ???
????????? ?????????????????? ? ?????????????? ??? ?????????? 148, ?????????????? ??, ??? ?????????????? ???.
????????????????????, ? ?? ?????? ??????????, ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????, ?? ?????? ??????
????????? ??? ? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? «??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????
????? ??????????????» (31)
??? ?? ?????? «??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????
????????????? ??? ?????????? ??????????????» (32)
, ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ??????????

43. ?????? ??? ?????? ??????????, ??? ?????? ?????????????? ? ? ??? ? ??????????????, ? ?????????????? ???
? ?????????????????? ??????????????, ?? ?????? 148, ?????????????? ??, ??? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????????
????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ?? ?? ?? ????
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ? ??
?????, ??? ??? ?????????????? ?????? ??????????????. ?????? ??? ?????????????? ??????????????, ? ?? ????

???????? ????? ????????? ????????? ?? ?? ??????????? ??????????????, ?????????????? ?????
??? ?????????? ??? ??????????? ?????????? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ??????????
????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????, ??? ??? ??? ?????
???????????, ? ?????? ?????? ??????????? ??????????? ?? ?????????????? ??????.

44. ??? ?? ??????? ?????????, ??? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ??? ?
?????????? ?????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?
????????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ??????????????, ??????, ??? ?? ?????? ?????? ???
????????? ??, ?????????, ?????????? ?????? ??????????. ? ?????????? ?????????? ??????????,
????????, ??? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ???
????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?
????????????? ?? ??????. ?? ?? ??????, ?????? ?? ?? ?????? ??????????, ?? ?????????? ???
????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??
????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????. ?????? ?????????? ??? ??????????
???, ?????? ??? ?????? ?????? ? ?????? ??????, ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????????,
????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????? 148, ?????????? ??, ??? ?????????? ??, ? ??????????
????????????????? ??? ?? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??????????
?????????, ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ???
????????????????? ??????????. ?????????, ?????? ?????????? ??? ?????????????????, ?? ?????????? ???
????????? ????????? ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ???
???????? 148, ?????????? ??, ??? ?????????? ??, ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?
????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????????????????, ?????????? ??? ?
????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??? ??????????,
?????, ??????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????????
??? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?? ?????????? ???
????????????? ??? ????. ? ?????????? ?????? ??? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ? ??? ? ??????
?? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ??????
148 ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????. ??????, ? ?? ?????? ??????????
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????????, ??? ?????? ? ?????????? ??
????????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????.

45. ???????? ?? ??? ??? ???????? ?????????????? ??????????? ?? ?????? ?????????????????.

46. ?????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ?????? ??? ?????? ? ?????????? ??????????????
????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????????, ?????? ??? ?????????? ?
????????????? ??? ?????? ??????.

47. ? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ???' ?????? 148, ?????????? ??, ???
????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????, ?????????? ?? ??? ??????
? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ???
????????????? ??? ??? ?????? ? ??? ?????????????? ????. ?? ?????????, ??????, ???
????????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??????????????, ? ?????? ???
????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????????, ?????????? ??????????????????
????????????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??????
?????????.

48. ? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? 148 ??? ?????????? ??, ? ??????,
????? ??? ??? ?????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????
????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????????, ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??????,
????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ???
(33)
. ??? ?? ?????? ????, ?????? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ???

54. ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ??
 ??????? ??????????????? ?? ????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ???????????????
 ?? ????????? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ? ??????????? ?? ??
 ??????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ?? ?? ?????? ????? ?? ??????????? ??????????????
 ????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ??
 ??????????? ??????. ????????? ?????????????? ?? ??????????????, ????? ?? ?? ?????? ????? ?? ?? ??
 ?? ?????????????????? ??????????????, ??????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??
 ????? ??????????? ?? ?????????????, ?? ?????? ????????????? ?? ?????? 131 ?? ????????? ?? (36)

55. ??????, ? ??????? ????????? ?????????? ?? ?? ??????????? ??????? ???????????????
??? ?????????????? ?????????????? ?? ???????, ?? ??????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????,
??? ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ??????????????. ? ??????????? ?????? ?? ?????????????, ??????????, ??? ?????????????
????????????? ????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ???????.

56. ????????, ??? ?? ??' ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ?????
?????????, ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????????????? ? ??????????????
??? ??????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? 148, ?????????? ??, ??? ?????????
???, ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ??????????????
????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?
?????????????????. ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????
????????????? ? ?????????????????? ?? ??????? ? ?? ?????? ?? ??????, ??????? ??????, ??
????????????????????? ?? ??????????????? ?????????? ??????????, ?????????????????? ?? ? ?? ?????
?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????????????
??? ?? ??????? ? ?????? ??????????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????. ??????????, ??????
????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??
?????, ??? ??????????????????????, ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? 148, ?????????? ??, ???
????????? ???. ??????????, ? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ???????,
????? ??????? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??
????????? ?? ??????? 148 ??? ?? ?????? ?????????.

57. ??? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??
????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ?? ?? ??????? ?????????? ?? ??????????. ??????
??? ? ??' ?????? 148, ?????????? ??, ??? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??????????, ??? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????? ??????

IV – ????????

58. ????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??
Korkein hallinto-oikeus (????????? ?????????????????? ?????????????????, ??????????) ?? ?????????? ???:

???' ??? ?????????? ?? ??????? 148, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112/? ???? ??????????????,
?? 28?? ?????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????, ?
????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ?? ?? ??????? ?????????? ?? ???'
?????? 148, ?????????? ??, ?? ?? ?????? ?????????? ??????? ? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????.

?? ?????? 148, ?????????? ??, ??? ?????????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ??
?? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????
????????, ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????????, ???
?? ??????????????????, ?????????????, ?????????????????????? ?????????????? ? ?? ??????? ?? ?????????
?????????

1 ??????? ?? ??????????????: ? ?????????.

2 ?? 2006, L 347, ? 1, ?? ?????: ??????? ??.

3 ??? ????: ?.

4 ?? ????. ????. 09/001, ?. 49, ??? ????: ??? ?????.

5 ??? ????: AVL.

6 C?181/04 ??? C?183/04, EU:C:2006:563.

7 C?181/04 ??? C?183/04, EU:C:2006:563.

8 ??., ?????? ????, ?????? ??? 3?? ??????????? 2015, Fast Bunkering Klaip?da (C?526/13, EU:C:2015:536, ????? 41 ??? ??? ???? ????????????? ??????????).

9 ??., ?????? ????, ?????? ??? 19?? ?????? 2012, ? (C?33/11, EU:C:2012:482, ????? 31 ??? ??? ???? ????????????? ??????????).

10 ??., ?????? ????, ?????? ??? 19?? ?????? 2012, ? (C?33/11, EU:C:2012:482, ????? 48 ??? ??? ???? ????????????? ??????????).

11 ??., ?????? ????, ?????? ??? 19?? ?????? 2012, ? (C?33/11, EU:C:2012:482, ?????? 32, 33 ??? 48 ??? ??? ???? ????????????? ??????????).

12 ??., ?????? ????, ?????? ??? 19?? ?????? 2012, ? (C?33/11, EU:C:2012:482, ????? 49 ??? ??? ???? ????????????? ??????????).

13 ??. ?????? ??? 4?? ?????? 1985, Berkholz (168/84, EU:C:1985:299, ????? 21, ?? ??? ????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ????????????? ?????? ? ??????????, ??? ?????, ????????????? ??? ?????? ?????????, ?? ????? «??? ????? ????? ????? ?? ??? ?????? ??? ??????????»).

14 ? ????????????? ??? ???.

15 ? ????????????? ??? ???.

16 ??., ?????? ????, ??????, ?????? ??? 28?? ?????? 2016, Edilizia Mastrodonato (C?147/15, EU:C:2016:606, ????? 29 ??? ??? ???? ????????????? ??????????).

17C?185/89, EU:C:1990:262.

18C?181/04 ??? C?183/04, EU:C:2006:563.

19C?526/13, EU:C:2015:536.

20

21 ??? ????: Velker.

22??? ????: Forsythe.

23??????? ??? 26?? ?????? 1990, Velker International Oil Company (C?185/89, EU:C:1990:262, ????? 22).

24????????? ??? 26?? ???????? 1990, Velker International Oil Company (C?185/89, EU:C:1990:262, ????? 24).

25

26 ???????? ??? 14?? ?????????????? 2006, ?????? (C?181/04 ??? C?183/04, EU:C:2006:563, ????? 24).

27 C?185/89, EU:C:1990:262.

28

29 ???????? ??? 3?? ?????????????? 2015, Fast Bunkering Klaip?da (C?526/13, EU:C:2015:536, ????? 47).

30 ???????? ??? 3?? ?????????????? 2015, Fast Bunkering Klaip?da (C?526/13, EU:C:2015:536, ????? 52).

31????????? ??? 26?? ???????? 1990, Velker International Oil Company (C?185/89, EU:C:1990:262, ????? 24).

32 ???????? ??? 14?? ?????????????? 2006, ?????? (C?181/04 ??? C?183/04, EU:C:2006:563, ????? 25).

33

34C?185/89, EU:C:1990:262.

35C?181/04 ??? C?183/04, EU:C:2006:563.

36 ??., ?????? ??????, ???????? ??? 3?? ?????????????? 2015, Fast Bunkering Klaip?da (C?526/13, EU:C:2015:536, ????? 28).